



翻译原始快速指南

XL3000flex, XL3000flexRC

泄漏探测器

520-200, 520-201

最低软件版本

V3.11 (设备操作)

jima83zh1-03-(2207)



INFICON GmbH

Bonner Straße 498

50968 Köln, 德国

目录

1 警告提示	4
2 安全	5
3 快速指南	6
4 说明	7
5 设置	13

1 警告提示

危险

导致死亡或重伤的直接危险

警告

可能造成死亡或重伤的危险情况

小心

可能造成轻伤的危险情况

提示

可能造成财产或环境损害的危险情况

2 安全

本简要说明书不能代替检漏仪 XL3000flex 的使用说明书。

为了确保安全使用，请您同样阅读该使用说明书，它使用说明书包括了其他重要事项。

本手册要么保存于 U 盘上，要么保存在 INFICON 的网页上。

U 盘属于供货范围。

危险

该设备的制造以最新的技术水平以及公认的安全技术规定为依据。

尽管如此，使用不当时仍可能对使用者或第三方身体和生命造成威胁，或使仪器损坏及造成其它财产损失。

设备内部具有高电压。接触带电的零件时存在生命危险。

- 开始进行泄漏检测前，必需先将测试对象与电源断开。确保不会在未经许可的情况下恢复供电。
- 连接到电源前，确保仪器上规定的电源电压与现场电源电压一致。

3 快速指南

按规定使用

XL3000flex是用于嗅探检漏的氦气/氢气检漏器。用于定位并量化测试对象上的泄漏情况。

测试对象始终在正压状态下充有一定压力的气体。通过一根吸枪在测试目标的外表面查找漏出的气体（吸入法）。

只能按照操作说明中的说明操作设备。

对运营商的要求

- 只能按照规定，并且具有安全和危险意识的情况下，遵从使用说明书操作仪器。
- 只允许在没有技术缺陷状态下运行该设备。
- 满足以下规定，并监督这些规定的遵守情况：

对操作人员的要求

- 阅读、注意和遵循该使用说明书和运营商制定的操作指导书，特别是安全和警告提示。
- 请您只依照完整的操作说明书执行所有工作。
- 如果您有关于操作或保养的问题，且在该说明书中无法找到答案，请您与 INFICON 客户服务部联系。

4 说明

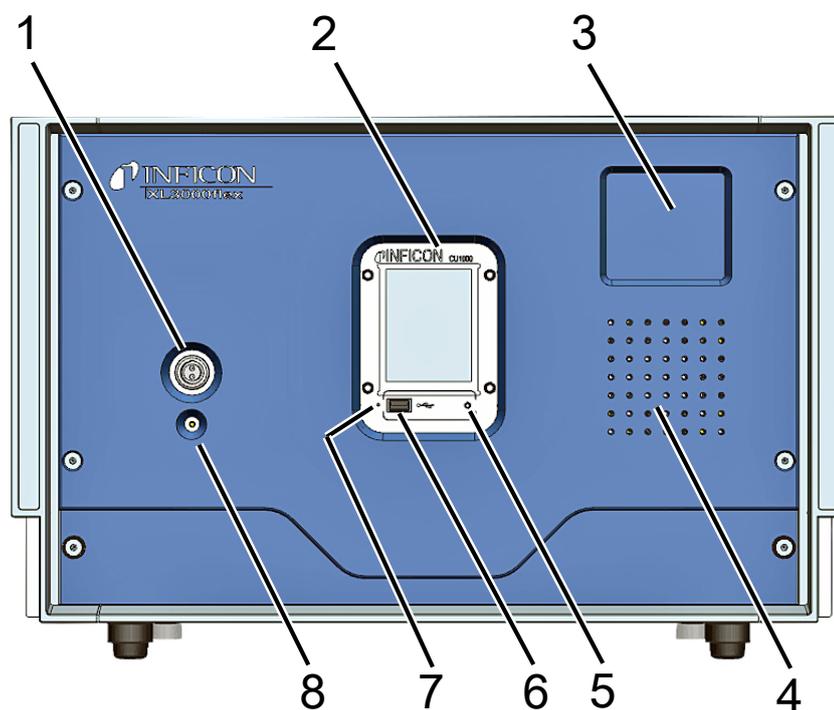
供货范围

产品	数量
XL3000flex 或 XL3000flexRC ¹⁾	1
USB记忆棒 (所有可用语言的使用说明书和快速指南)	1
风扇过滤器套件	2
保险丝套件	1
美标电源线	1
英标电源线	1
日标电源线	1
欧标电源线	1
货物出厂检验记录	1
触针	1
快速指南	1

1) XL3000flexRC在标准供货范围内，不含数据线和CU1000控制单元。两者都是所述功能所必需的。

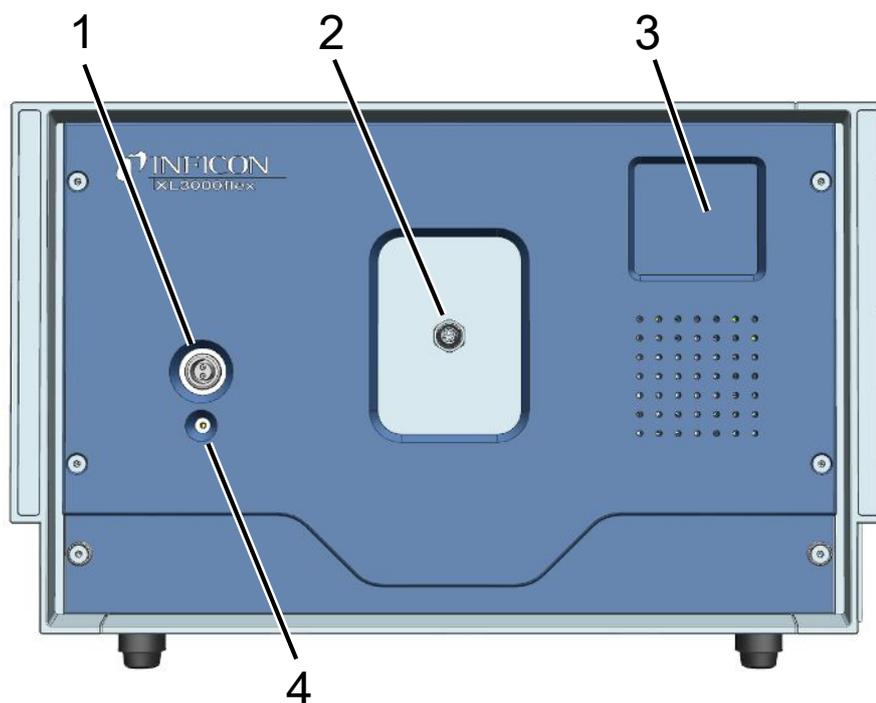
- 收到产品后，请检查供货范围是否完整。

XL3000flex : 前视图



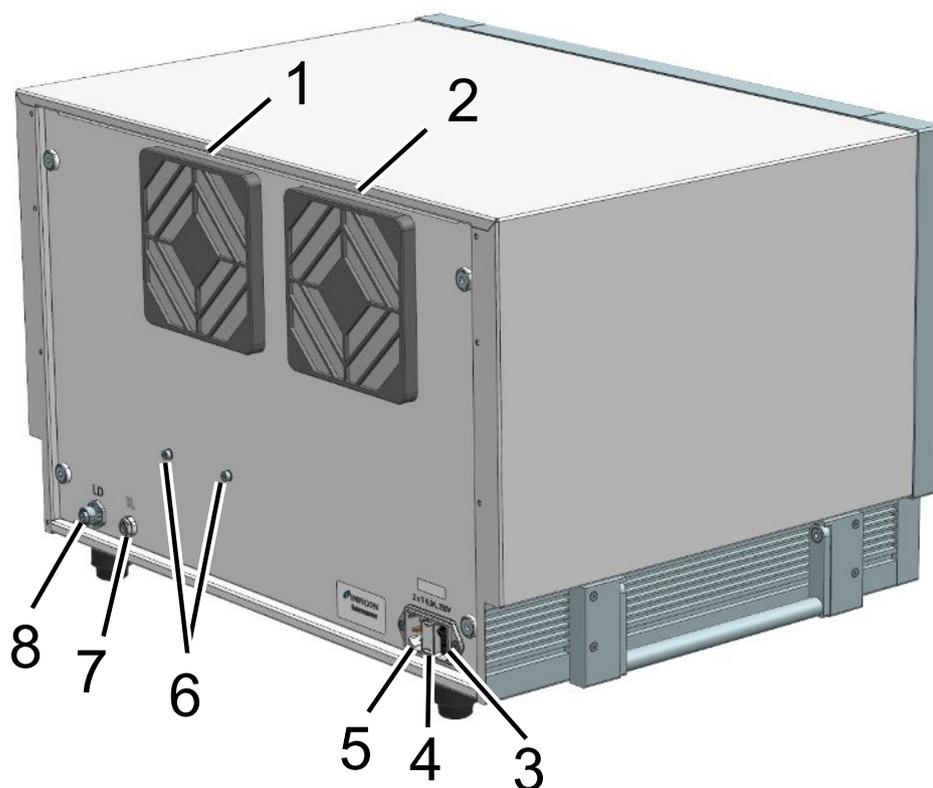
1	SL3000XL吸枪线接口	5	设备操作的状态LED指示灯。 亮起：操作单元工作正常。 闪烁：在省电模式下显示
2	触摸屏	6	U盘接口
3	固定吸枪线支架的区域	7	重置键，可通过触针触发
4	扬声器	8	状态LED指示灯。如果状态LED常亮，则吸枪线有电压供应。

XL3000flexRC：前视图



1	SL3000XL吸枪线接口	4	状态LED指示灯。如果状态 LED 常亮，则吸枪线有电压供应。
2	用于连接外部控制单元CU1000的数据线接口。		
3	固定吸枪线支架的区域		

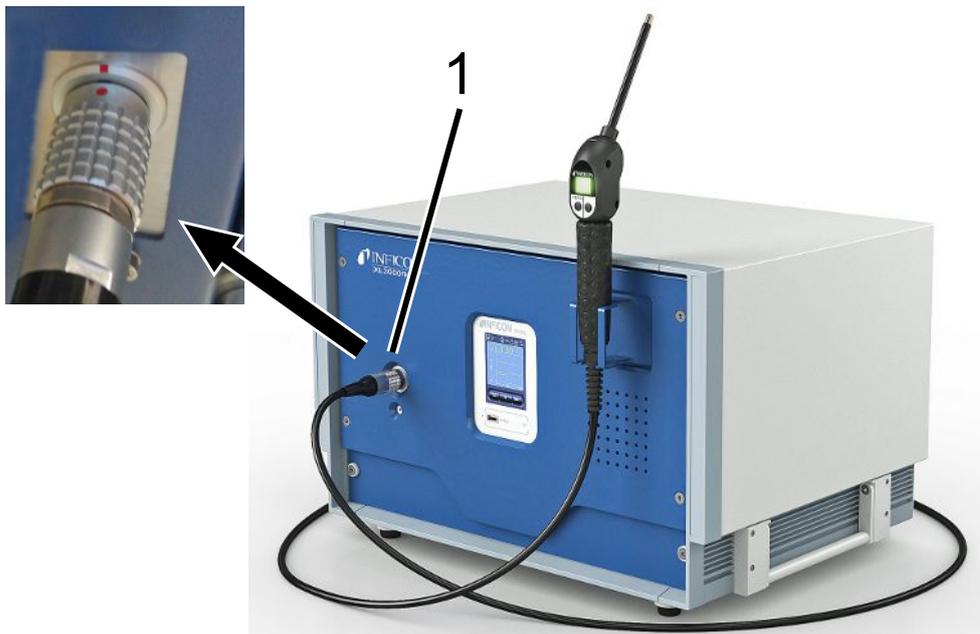
后视图



1	风扇输入端过滤器	5	电缆接口
2	风扇输入端过滤器	6	支撑轨固定螺钉 (用于安装IO1000 I/O模块或总线模块, 选配)
3	用于接通和关闭设备的电源开关	7	接口“TL”, 用于漏孔校准适配器的连接电缆
4	熔断保险丝	8	接口“LD”, 用于I/O模块或总线模块的数据线

连接吸枪

开始运行仪器前，必须先连接吸枪。



1 连接嗅探线

1. 将吸枪连接器上的红色标记对准仪器插口上的红色标记()。
2. 将吸枪插头推入仪器插口，直到插头卡紧。插头不得发生轻易移动。

接通仪器

- ▶ 使用设备背面的电源开关打开XL3000flex
 - ⇒ 系统自动起动。
 - ⇒ 接通后，XL3000flex 前盖上的绿色 LED 发光。

仅限XL3000flexRC：组装数据线和CU1000



- ▶ 通过数据线连接检漏仪和单独的CU1000。导线长度 < 30米。要做到这一点，请使用设备正面的接口。



必备配件

XL3000flexRC在标准供货范围内不含数据线和CU1000控制单元。两者都是所述功能所必需的。

另见 "配件"和CU1000控制单元的使用说明书。

5 设置

语言设置

选择显示语言。出厂设置为英语。（SL3000XL 嗅探器管把手上的显示器以英语显示消息，而不是俄语和中文。）

德语

英语

法语

意大利语

西班牙语

葡萄牙语

俄语

中文

日语

操作单元	主菜单 > 设置 > 调整 > 操作单元 > 语言
LD协议	指令398
ASCII协议	*CONFig:LANG

泄漏率单位 显示

选择真空嗅探显示下的泄漏率单位

0	毫巴·升/秒 (出厂设置)
1	Pa m ³ /s
2	大气压立方厘米/秒
3	托升/秒
4	ppm
5	g/a
6	oz/yr

操作单元	主菜单 > 显示 > 单位 (显示) > SNIF 漏率单位
LD协议	指令396 (嗅探)

ASCII协议

指令*CONFIg:UNIT:SDisplay

接口泄漏率单位

选择嗅探接口的漏率单位	
0	毫巴·升/秒 (出厂设置)
1	Pa m ³ /s
2	大气压立方厘米/秒
3	托升/秒
4	ppm
5	g/a
6	oz/yr
操作单元	设置 > 调整 > 接口 > 单位 (接口) > SNIF漏率单位
LD协议	指令432 (嗅探)
ASCII协议	指令*CONFig:UNIT:LRSnif

选择气体类型

机械系数、校准系数和嗅探系数取决于所设的质量，并保存在质谱仪模块中。	
2	H ₂ (氢气、氮氢混合气)
3	³ 氦气或氘化氢 (HD)
4	⁴ He (氦气) (出厂设置)
操作单元	主菜单 > 设置 > 质量
LD协议	含数值2 (3、4) 的指令506
ASCII协议	指令*CONFig:MASS 2 (3、4)



www.inficon.com reachus@inficon.com

Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.
The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.